

	Horaire	Durée	Film	Réalisateur
Mercredi 25 mai 2016	15h00	1h44	ABOUT A GIRL	Marc Monheim
	17h30	1h30	DERRIERE LE MUR, LA CALIFORNIE	Marten Persiel
	20h00	1h39	UN ÉTÉ AU REZ-DE-CHAUSSÉE <i>Avant-première en présence du réalisateur et de l'actrice</i>	Tom Sommerlatte
Jeudi 26 mai	17h30	1h53	LES AMITIES INVISIBLES	Christoph Hochhäuster
	20h20	1h33	UNE JEUNESSE ALLEMANDE	Jean-Gabriel Périot
Vendredi 27 mai	17h30	1h44	ABOUT A GIRL	Marc Monheim
	20h20	1h57	LE TEMPS DES REVES <i>En présence des acteurs</i>	Andreas Dresen
Soirée spéciale "Semaine du Cinéma Allemand" à La Chaumière				
Samedi 28 mai	15h00	1h35	OSTWIND	Katja von Garnier
	17h30	1h46	WHO AM I ? KEIN SYSTEM IST SICHER	Baran Bo Odar
	20h00	1h54	ELSER, UN HÉROS ORDINAIRE	Oliver Hirschbiegel
Dimanche 29 mai	17h30	1h46	FRITZ BAUER, UN HEROS ALLEMAND	Lars Kraume
	20h20	1h50	COLONIA <i>Avant-première</i>	Florian Gallenberger
Lundi 30 mai	14h30	1h53	LES AMITIES INVISIBLES	Christoph Hochhäuster
	17h30	1h57	LE TEMPS DES REVES	Andreas Dresen
	20h20	1h30	DERRIERE LE MUR, LA CALIFORNIE	Marten Persiel
Mardi 31	14h30	1h54	ELSER, UN HEROS ORDINAIRE	Oliver Hirschbiegel
	17h00	1h33	UNE JEUNESSE ALLEMANDE	Jean-Gabriel Périot
	19h15		Conférence animée par Martin Krechting <i>du Centre Culturel Franco-Allemand de Nantes</i>	
	20h30	1h46	FRITZ BAUER, UN HEROS ALLEMAND <i>Présenté par Martin Krechting</i>	Lars Kraume

Films présentés en version originale sous-titrée
TARIF UNIQUE: 5€ la séance / PASS pour tous les films: 30€

EMERAUDE
KINO
présente la



4^{ème} Semaine cinéma Allemand

Du 25 au 31 mai 2016
DINARD
EMERAUDE CINÉMAS

En partenariat avec
les associations de jumelages
Dinard/Starnberg
Pleurtuit/Ransbach-Baumbach



La Cave
d'Emeraude



tient à remercier les organismes et les partenaires
qui, grâce à leur participation ont rendu possible
cette 4^{ème} Semaine du Cinéma Allemand à Dinard

-  • Ville de Dinard
-    • HUCHET BMW
-  • Restaurant L'escalade à Corto
-  • Hôtel De La Plage
-   • La Cave d'Emeraude
-  • Restaurant Homard & Chips
-  • La Palm
-  • La Chaumière
-  • France Bleu
-  • Goethe Institut
-  • Agendaou
-  • Emeraude Cinémas

Agenda & Annuaire :

Cinéma
Culture
Sports
Loisirs
Sortir
Dormir
Faire des trucs !


AGENDAOU.fr

**CÔTE D'ÉMERAUDE
& PAYS DE RANCE**



Emeraude
CINÉMAS

Place à l'émotion !

www.emeraude-cinemas.fr

 DINAN  DINARD



C'est avec grand plaisir que l'équipe d'**Emeraude Kino** partage avec vous cette **4ème édition de la Semaine du Cinéma Allemand de Dinard**.

Nous espérons avec les films sélectionnés vous aider à mieux percevoir ce cinéma riche et dynamique, ses auteurs, ses acteurs, sa diversité. Les sujets développés vous permettront d'appréhender l'actualité telle qu'elle est vue Outre Rhin, à travers des comédies, des drames historiques, des thrillers, des documentaires, des films jeunesse... Il y en a pour tous les goûts, pour tous les publics.

Nous sommes particulièrement heureux d'accueillir, pour la soirée d'ouverture, le 25 mai, **Tom Sommerlatte**, le réalisateur du film **Im Sommer wohnt er unten** ainsi qu'**Alice Pehlivanyan** (la jeune femme sur l'affiche), l'équipe du film **Les Temps des Rêves** et **Martin Krechting** du Centre Culturel Franco-Allemand de Nantes pour la soirée de clôture.

- Et puis :
- > Le **Biergarten** qu'organisent « **les Amis de Starnberg** » du 27 au 29 mai dans les jardins de la Maison des Jumelages, rue Coppinger
 - > Une soirée spéciale « Semaine du Cinéma Allemand » à la Chaumière **vendredi 27 mai**
 - > Des bretzels et de la Paulaner toute la semaine à la Palm...

Bref, de quoi profiter sans aucune modération de notre sélection et des commerçants, restaurateurs et hôteliers partenaires.

Toute l'équipe d'Emeraude Kino vous souhaite une très agréable Semaine du Cinéma Allemand à Dinard.

Bien amicalement,

Philippe Le Roy
Président d'Emeraude Kino

HÔTEL
de la PLAGE

3 boulevard Féart
35800 DINARD
Tel. : 02 99 46 14 87
Fax : 02 99 46 55 52

www.hoteldelaplage-dinard.fr

DINARD

The advertisement includes a photograph of an outdoor terrace with tables, chairs, and large umbrellas, overlooking a coastal town and the sea.



About a girl

Un film de Mark Monheim

(1h44min) - Comédie dramatique

Avec Jasna Fritzi Bauer, Heike Makatsch, Aurel Manthei

Charleen, quinze ans, porte le poids du monde sur ses épaules et vénère les chanteurs morts prématurément : Kurt Cobain, Amy Winehouse, Jimi Hendrix... au point que l'adolescente décide de mettre fin à ses jours. Raté, son suicide ne la conduit pas dans l'au-delà, mais à l'hôpital. Et c'est là que les vrais ennuis commencent : la voilà sous la coupe d'un thérapeute sinistre et d'une assistante sociale zélée. Heureusement, son retour à la vie lui permet aussi de se rapprocher de Linus, le matheux de sa classe, également expert en taxidermie. À son contact, Charleen révisé peu à peu ses jugements sur l'existence...



FRITZ BAUER, un héros allemand

(titre original : *Der Staat gegen Fritz Bauer*)

Un film de Lars Kraume

(1h46min) - Drame

Avec Burghart Klaußner, Ronald Zehrfeld,
Lilith Stangenberg

En 1957, le juge Fritz Bauer apprend qu'Adolf Eichmann se cache à Buenos Aires. Les tribunaux allemands préfèrent tourner la page plutôt que le soutenir. Fritz Bauer décide alors de faire appel au Mossad, les services secrets israéliens.





Un été au rez-de-chaussée

SOIRÉE D'OUVERTURE :
AVANT PREMIÈRE en présence du
réalisateur Tom Sommerlatte et de
l'actrice Alice Pehlivanyan



(titre original : **Im sommer wohnt er unten**)

Un film de **Tom Sommerlatte**

Avec **Sebastian Fräsdorf, Alice Pehlivanyan, Godehard Giese**

Comme chaque été, Mathias a un programme bien établi : se détacher de toute ambition. Alors qu'il séjourne dans la maison de vacances de ses parents en Charente-Maritime, accompagné de sa petite amie française, Camille, et de l'enfant de cette dernière, Etienne. Le grand frère de Mathias, David, arrive inopinément d'Allemagne

avec son épouse Léna. Très vite, l'aîné psychorigide exige plus de discipline durant les congés. Son petit frère paresseux et sa copine française parasite devront notamment déménager au rez-de-chaussée pour lui laisser la meilleure chambre. Mais Camille résiste et Mathias révèle des talents surprenants dans l'art de renverser les rapports de force...



HOMARD
&
Chips
RESTAURANT



Boulevard Wilson
35800 DINARD
Tél: 02.99.20.30.40



Une jeunesse allemande

Un film de Jean-Gabriel Périot

(1h33min) - Documentaire

La Fraction Armée Rouge (RAF), organisation terroriste d'extrême gauche, également surnommée « la bande à Baader » ou « groupe Baader-Meinhof », opère en Allemagne dans les années 70. Ses membres, qui croient en la force de l'image, expriment pourtant d'abord leur militantisme dans des actions artistiques, médiatiques et cinématographiques. Mais devant l'échec de leur portée, ils se radicalisent dans une lutte armée, jusqu'à commettre des attentats meurtriers qui contribueront au climat de violence sociale et politique durant « les années de plomb ».



OSTWIND



Un film de Katja von Garnier

(1h35min) - Film familial

Avec Hanna Höpper, Detlev Buck, Cornelia Froboess

C'est l'histoire d'une rencontre entre une adolescente, Mika, et un cheval nommé Whisper. Magnifique, impétueuse et réputée indomptable, la bête se laisse cependant apprivoiser par sa jeune amie. Mais, alors que Whisper est destiné à l'abattoir, Mika va devoir prouver qu'il ne mérite pas ce destin en remportant un tournoi d'équitation.



BMW Série 6
Gran Coupé

www.huchet-sa.fr



Le plaisir
de conduire

BMW SÉRIE 6 GRAN COUPÉ.

HUCHET
Rennes - St Malo

316 route de Saint Malo, Rennes - 02 99 25 06 06
3 rue de la Grassinai, Saint Malo - 02 99 82 35 45
www.huchet-sa.fr

Consommations en cycle mixte de la Nouvelle BMW Série 6 Gran Coupé selon motorisations : 5,5 à 9,4 l/100 km. CO₂ : 146 à 219 g/km



Who am i ? Kein system ist sicher

Un film de Baran Bo Odar

(1h46min) - Polar / thriller

Avec Tom Schilling, Elyas M'Barek, Wotan Wilke Möhring

Jeune homme taciturne, Benjamin n'a aucune existence sociale. Mais sur le net, c'est un génie qui oeuvre sous pseudonyme. Le monde virtuel lui permet de devenir l'égal d'un super héros et de rencontrer le plus charismatique Max et sa bande de hackers subversifs. Ensemble, ils concrétisent anonymement leurs idéaux révolutionnaires en piratant les données des grands groupes pharmaceutiques, des organisations néo-nazies et des ministères. Pris dans l'euphorie de cette vie nouvelle et par besoin d'impressionner ses pairs, Benjamin va trop loin...





COLONIA

AVANT PREMIERE
Film principalement en anglais et
en espagnol (tourné au Chili par
un réalisateur allemand)

Un film de Florian Gallenberger

(1h50min) - Drame, historique, thriller

Avec Emma Watson, Daniel Brühl, Michael Nyqvist

Chili, 1973. Le Général Pinochet s'empare du pouvoir par la force. Les opposants au coup d'Etat descendent dans la rue. Parmi les manifestants, un jeune couple, Daniel photographe et son ami Lena. Daniel est arrêté par la nouvelle police politique. Il est conduit dans un camp secret, caché dans un lieu reculé au sein d'une secte dirigée par un ancien nazi. Une prison dont personne n'est jamais sorti. Pour retrouver son amant, Lena va pourtant rentrer dans la Colonia Dignidad.



Le temps des rêves

En présence des 2 acteurs
Merlin Rose & Julius Nitschkoff
Vendredi 27 Mai à 20h20



(titre original : ALS WIR TRÄUMTEN)

Un film de Andreas Dresen

(1h57min) - Drame - **Interdit - 12 ans**

Avec Merlin Rose, Julius Nitschkoff, Joel Bas-man

Allemagne de l'Est. Dani et sa bande ont grandi dans l'utopie socialiste de la RDA. Adolescents à la chute du Mur, ils vivent au rythme de la techno, de leurs rêves débridés et des allers-retours au commissariat. Lancée à pleine vitesse dans les années 90, cette jeunesse exaltée et désorientée va se heurter au destin chaotique de sa génération.



Derrière le mur, la Californie

(titre original : This ain't California)

Un film de Marten Persiel

(1h30min) - Documentaire

Avec David Nathan, Anneke Schwabe, Zaneta Fuchsová

Dans ce film nous suivons 3 gamins qui découvrent l'amour du skateboard sur les trottoirs fissurés de la RDA. Une folie, un sport inacceptable, c'est sûrement ce qui le rendait si excitant. Ce conte de fées à l'accent underground a été créé par ce groupe de jeunes qui ont pu capter leurs vies sur Super 8, nous permettant ainsi de découvrir la vie en RDA comme jamais auparavant. Cette histoire commence dès leur enfance dans les années 70, avant de basculer dans les années 80 et leur adolescence agitée, jusqu'à cet automne 1989. Ils ont alors 20 ans et tout ce qu'ils ont connu est sur le point de changer à jamais.



LA PALM NIGHT
19H/03H

Unique night bar de Dinard

DIFFUSION D'ÉVÉNEMENTS SPORTIFS SUR ÉCRAN GÉANT
TERRASSE COUVERTE ET CHAUFFÉE
LARGE CARTE DE VINS

HAPPY HOURS
TOUS LES SOIRS
19H/22H
BIÈRES & SOFTS

LA PALM NIGHT RUE YVES VERNEY - 35800 DINARD



ELSER, un héros ordinaire

(titre original : **ELSER**)

Un film de **Oliver Hirschbiegel**

(1h54min)- Historique, drame - **Interdit - 12 ans**

Avec **Christian Friedel**, **Katharina Schüttler**,
Burghart Klaußner

Allemagne, 8 Novembre 1939. Adolf Hitler prononce une allocution devant les dirigeants du parti nazi dans la brasserie Bürgerbräu à Munich. Une bombe explose, mais Hitler ainsi que Joseph Goebbels, Heinrich Himmler, Martin Bormann et d'autres ont quitté les lieux quelques minutes plus tôt. L'attentat est un échec. Rattrapé à la frontière suisse alors qu'il tentait de s'enfuir, Georg Elser est arrêté puis transféré à Munich pour être interrogé. Pour les Nazis, il s'agit d'un complot et on le soupçonne d'être un pion entre les mains d'une puissance étrangère. Rien ne prédestinait Georg Elser, modeste menuisier, à commettre cet acte insensé ; mais son indignation face à la brutalité croissante du régime aura réveillé en lui un héros ordinaire...



La Cave d'Émeraude

17, bd du Président Wilson
35800 **DINARD** (face au casino)
02 99 46 23 06

dinard@sommeliers-cavistes.com



Les amitiés invisibles

(titre original : DIE LÜGEN DER SIEGER)

Un film de Christoph Hochhäusler

(1h53min) - Thriller politique

Avec Florian David Fitz, Lilith Stangenberg,
Horst Kottlerba

Fabian est journaliste d'investigation dans un grand journal berlinois. Jeune, beau et arrogant il voit d'un mauvais oeil arriver Nadja, la stagiaire que lui impose sa direction et à laquelle il confie une enquête à priori anodine. C'est pourtant là que débute un jeu dangereux dans lequel certains puissants ont décidé que Fabian aurait son rôle.

